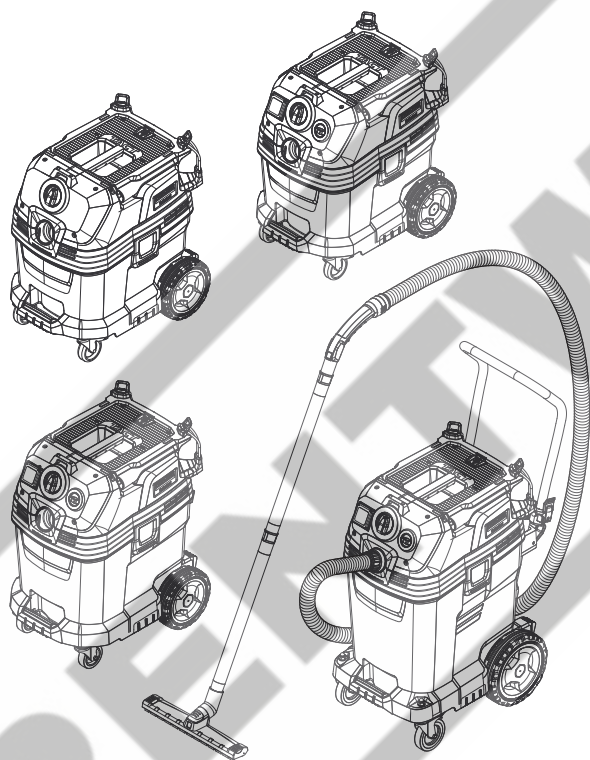
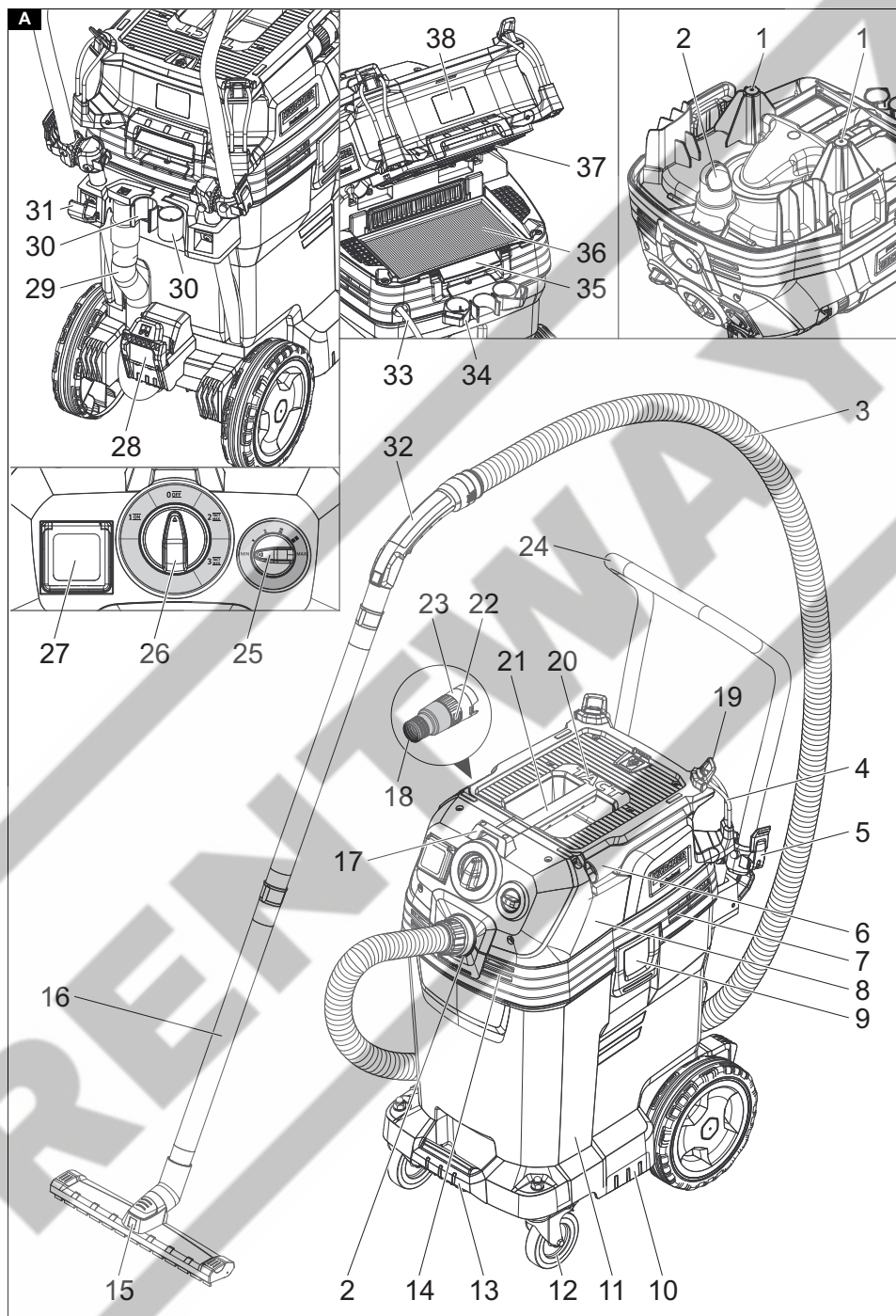


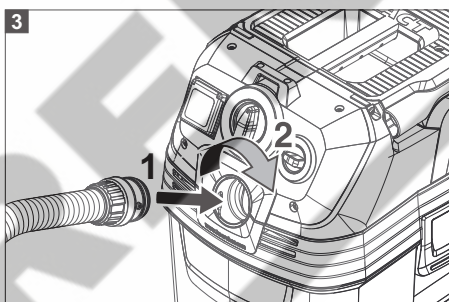
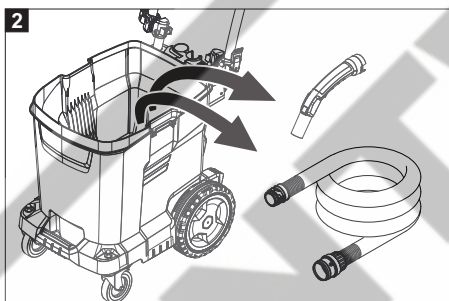
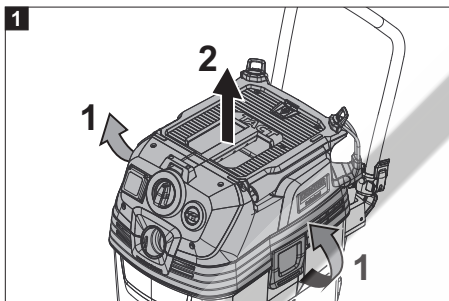
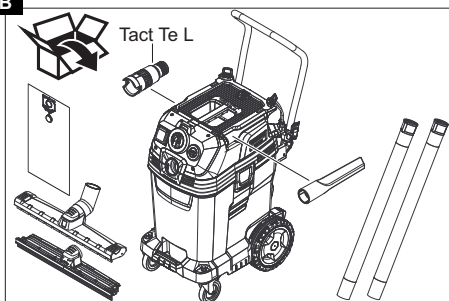
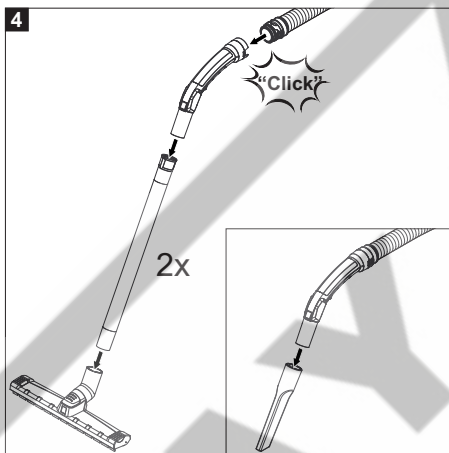
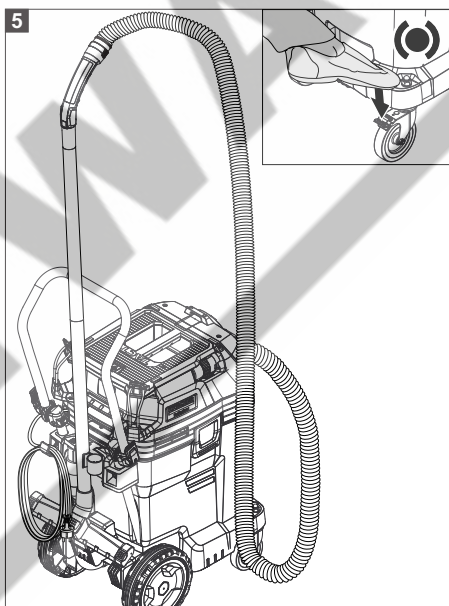
**NT 30/1 Tact L, NT 30/1 Tact Te L**  
**NT 40/1 Tact L, NT 40/1 Tact Te L**  
**NT 50/1 Tact L, NT 50/1 Tact Te L**

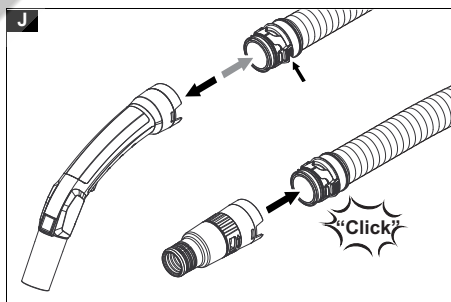
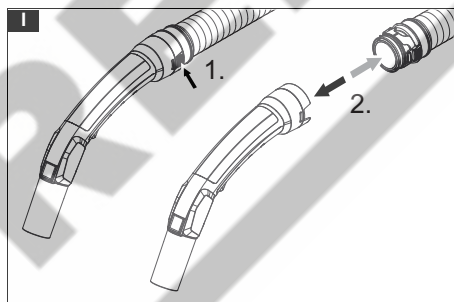
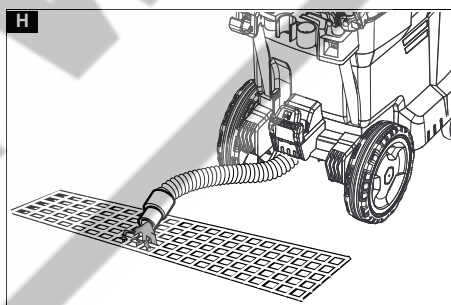
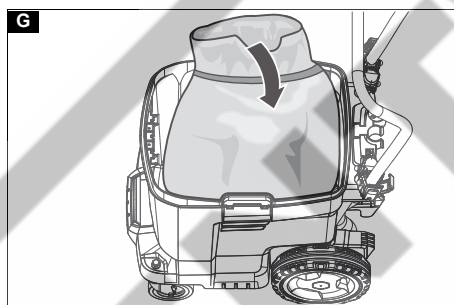
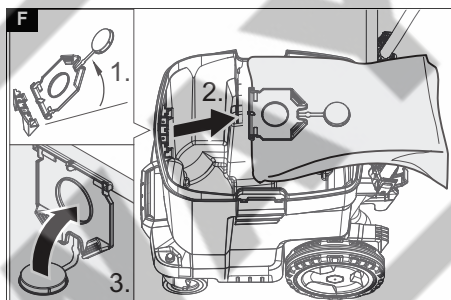
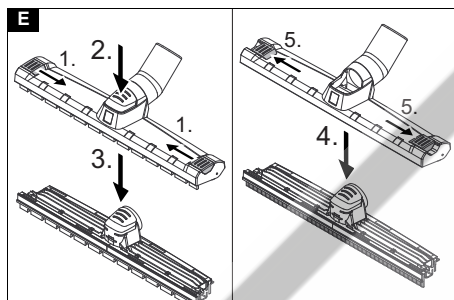
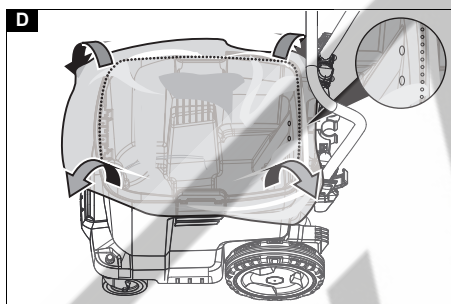
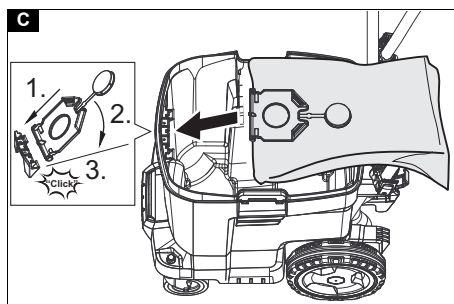


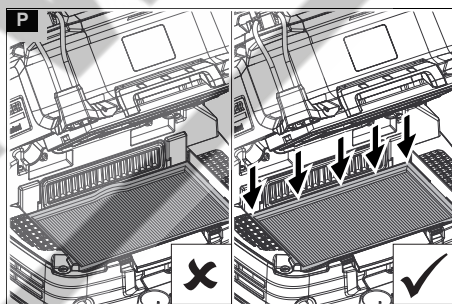
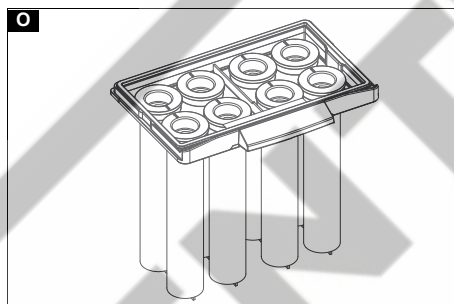
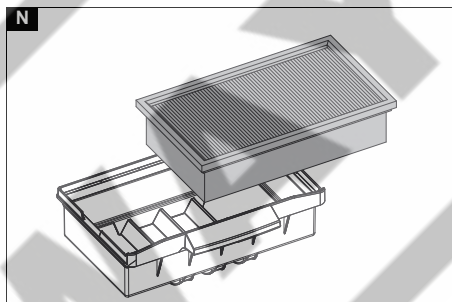
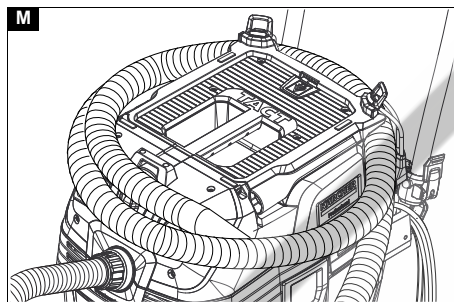
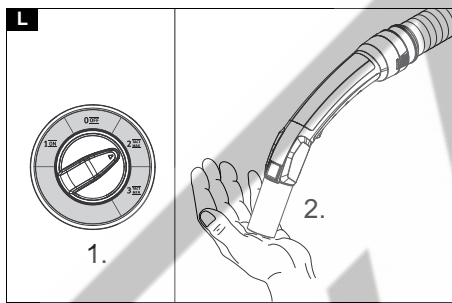
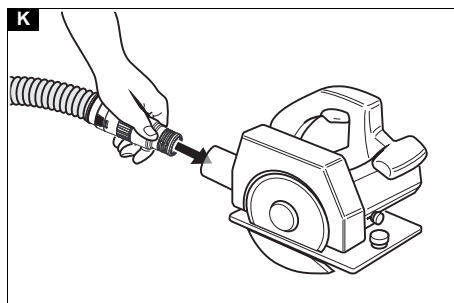
|             |     |
|-------------|-----|
| Deutsch     | 7   |
| English     | 13  |
| Français    | 19  |
| Italiano    | 25  |
| Nederlands  | 31  |
| Español     | 37  |
| Português   | 43  |
| Dansk       | 49  |
| Norsk       | 55  |
| Svenska     | 61  |
| Suomi       | 67  |
| Ελληνικά    | 73  |
| Türkçe      | 80  |
| Русский     | 86  |
| Magyar      | 93  |
| Čeština     | 99  |
| Slovenščina | 105 |
| Polski      | 111 |
| Românește   | 117 |
| Slovenčina  | 123 |
| Hrvatski    | 129 |
| Srpski      | 135 |
| Български   | 141 |
| Eesti       | 148 |
| Latviešu    | 154 |
| Lietuviškai | 160 |
| Українська  | 166 |





**B****4****5**







## Contents

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| General notes.....               | 13 |
| Environmental protection.....    | 13 |
| Intended use.....                | 13 |
| Description of the device.....   | 13 |
| Symbols on the device.....       | 14 |
| Preparation.....                 | 14 |
| Initial startup.....             | 14 |
| Operation.....                   | 15 |
| Transport.....                   | 15 |
| Storage.....                     | 16 |
| Care and service.....            | 16 |
| Troubleshooting guide.....       | 16 |
| Warranty.....                    | 17 |
| Accessories and spare parts..... | 17 |
| Declaration of Conformity.....   | 17 |
| Technical data.....              | 17 |

## General notes



Read these original instructions and the enclosed safety instructions number 59562490 (issue 07/19 onward) before

using the device for the first time. Act in accordance with them.

Keep both books for future reference or for future owners.

- If the operating instructions and safety instructions are not observed, the device can be damaged and dangers could arise for users and other persons.
- Notify the dealer immediately in the case of shipping damage.
- Check the package contents when unpacking for missing accessories or for damage.

## Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can

pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

### Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Intended use

- This wet/dry vacuum cleaner is designed to remove dry dirt and liquids.
- This device is suitable for vacuuming dry, non-flammable dusts that are harmful to health from machines and devices; dust class L as per EN 60335-2-69. Restrictions: No carcinogenic substances may be vacuumed.
- This device is suitable for commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, and rental companies.
- For Switzerland only: The socket outlet shall only be used during operation in dry condition.

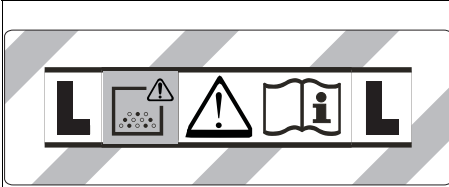
## Description of the device

### Illustration A

- ① Electrodes
- ② Suction hose port
- ③ Suction hose
- ④ Hose hook
- ⑤ Push handle lock (NT 50/1 only)
- ⑥ Crevice nozzle
- ⑦ Air exit, working air
- ⑧ Suction head
- ⑨ Suction head lock
- ⑩ Recessed grip
- ⑪ Dirt receptacle
- ⑫ Steering roller
- ⑬ Handle
- ⑭ Air inlet, motor cooling air
- ⑮ Floor nozzle
- ⑯ Suction pipe
- ⑰ Tool box end stop
- ⑱ Rubber sleeve, screwable
- ⑲ Fastening eyelet
- ⑳ Filter cover
- ㉑ Carrying handle
- ㉒ Suction control (variable)
- ㉓ Tool adapter (Tact Te L only)
- ㉔ Push handle (NT 50/1 only)
- ㉕ Suction power control (min-max) (Tact Te L only)
- ㉖ Turn switch
- ㉗ Socket (Tact Te L only)
- ㉘ Floor nozzle holder
- ㉙ Drain hose (NT 50/1 only)
- ㉚ Suction pipe holder
- ㉛ Cable hook (NT 50/1 only)
- ㉜ Angle piece
- ㉝ Mains cable
- ㉞ Angle piece holder (NT 30/1, NT 40/1 only)
- ㉟ Filter frame
- ㊱ Flat fold filter (PES)
- ㊲ Filter dedusting
- ㊳ Type plate

## Symbols on the device

### Dust class



**WARNING:** This device contains dusts that are harmful to your health. Emptying and maintenance, including removal of the dust bag, may only be performed by appropriately trained personnel wearing suitable personal protective equipment. Do not switch on until the entire filter system is installed.

### Main filter elements

|  |                              |
|--|------------------------------|
|  | Flat fold filter (cellulose) |
|  | Order number 6.904-367.0     |
|  | Flat fold filter (PES)       |
|  | Order number 6.907-662.0     |
|  | Flat fold filter (PTFE)      |
|  | Order number 6.907-455.0     |
|  | Flat fold filter (PTFE H)    |
|  | Order number 6.907-671.0     |
|  | Candle filter                |
|  | Order number 2.414-000.0     |

## Preparation

1. Unpack the device and install the accessories.

### Illustration B

## Initial startup

### ⚠ WARNING

**Danger from dust that is harmful to your health**  
Respiratory sicknesses through inhalation of dust. Do not vacuum without correctly installed filter elements, otherwise a danger to health from increased fine dust emission is present.

### ATTENTION

**Danger due to fine dust entering**  
Risk of damage to the suction motor.  
Never remove the main filter element when vacuuming.

### Anti-static system

Static charges are discharged through the earthed connection nozzles. This prevents sparking and electric shocks with electrically conducting accessories (optional).

### Dry vacuuming

- NT 30/1: For particularly dust-free dirt disposal when vacuuming small to medium quantities of fine dust, we recommend using a fleece filter bag with cap, order number 2.889-154.0 (5 pieces). The device is fitted with a fleece filter bag.

- NT 40/1, NT 50/1: For particularly dust-free dirt disposal when vacuuming small to medium quantities of fine dust, we recommend using a fleece filter bag with cap, order number 2.889-155.0 (5 pieces). The device is fitted with a fleece filter bag.
- For vacuuming large quantities of fine dust, we recommend using a dust bag with cable tie, order number 2.889-158.0 (10 pieces).

### Note

All types of dust up to dust class L can be vacuumed with this device.

### Note

The device is an industrial vacuum cleaner for vacuuming dry, non-inflammable dusts with workplace limit values (AGW) greater than or equal to 1 mg/m<sup>3</sup>.

- When vacuuming fine dust, a fleece filter or dust bag (special accessory) can also be used.

### Installing the fleece filter bag

1. Unlock and remove the suction head.
2. Fit the fleece filter bag.

### Illustration C

3. Fit and lock the suction head.

### Installing the dust bag

1. Unlock and remove the suction head.
2. Insert the dust bag (special accessories).

### Illustration D

3. Pull the dust bag (special accessories) over the container. Ensure that the marking line is within the container and both ventilation holes are positioned on the back wall of the container.
4. Fit and lock the suction head.

### Wet vacuum cleaning

### ⚠ DANGER

**Danger from dust that is harmful to your health**  
Respiratory sicknesses through inhalation of dust. No dusts harmful to health may be vacuumed when performing wet vacuum cleaning.

### Note

The flat fold filter (cellulose) with the order number 6.904-367.0 available as an accessory is not recommended for regular wet vacuum cleaning.

### Note

The candle filter available as an accessory with the order number 2.414-000.0 is not suitable for wet vacuum cleaning.

### Installing the squeegees

1. Remove the brush strip.
2. Install the squeegees.

### Illustration E

### Removing the fleece filter bag

- The fleece filter bag must always be removed when vacuuming wet substances.
1. Unlock and remove the suction head.
  2. Pull the fleece filter bag on the flange up and out.
- ### Illustration F
3. Seal the fleece filter bag with cap.
  4. Dispose of the used fleece filter bag in accordance with statutory regulations.
  5. Fit and lock the suction head.



### Removing the dust bag

- The dust bag (special accessories) must always be removed when vacuuming wet substances.
1. Unlock and remove the suction head.
  2. Fold up the dust bag (special accessories).
- Illustration G**
3. Close the dust bag (special accessory) tightly with a cable tie underneath the opening.
  4. Take out the dust bag (special accessories).
  5. Clean the container inside with a moist cloth.
  6. Dispose of the dust bag (special accessory) in accordance with statutory provisions.
  7. Fit and lock the suction head.

### Draining the waste water

NT 50/1 only:

1. Drain the waste water via the drain hose.

### Illustration H

#### General

- We recommend switching off the "Automatic filter dedusting" function when vacuuming wet dirt with the crevice nozzle or the upholstery nozzle (optional), or when sucking mainly water out of a container.
- The device switches off automatically when the maximum fluid level is reached.
- When vacuuming non-conductive liquids (e.g. drill emulsion, oils and grease) the device does not automatically switch off when the container is full. The filling level must be continuously monitored and the container emptied on a timely basis.
- On completion of wet vacuum cleaning: Clean the main filter element using the filter cleaning. Clean the electrodes with a brush. Clean the container with a moist cloth and dry it off.

### Clip connection

The suction hose is equipped with a clip system. All accessory parts with a nominal width of 35 mm can be connected.

### Illustration I

## Operation

### Turn switch

|                   |                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>0 OFF</b>      | Device OFF                                                |
| <b>1 ON</b>       | Device ON<br>Automatic filter dedusting: OFF              |
| <b>2 TACT MAX</b> | Device ON<br>Automatic filter dedusting: maximum interval |
| <b>3 TACT MIN</b> | Device ON<br>Automatic filter dedusting: minimum interval |

### Switching on the device

1. Connect the mains plug.
2. Set the turn switch to the desired program.

### Adjusting the suction power

Only for devices with a built-in socket:

1. Adjust the suction power (min-max) via the rotary control.

### Working with power tools

Only for devices with a built-in socket:

## ⚠ DANGER

### Danger of electric shock

*Risk of injury and damage.*

*The socket is only intended for direct connection of power tools to the vacuum cleaner. Any other use of the socket is prohibited.*

1. Plug the mains plug of the power tool into the power socket on the vacuum cleaner. The vacuum cleaner is in Standby mode.
2. Switch on the device at the turn switch.

### Note

*The vacuum cleaner is automatically switched on and off with the power tool.*

### Note

*The vacuum cleaner has a startup delay of up to 0.5 seconds and an after-running time of up to 15 seconds.*

### Note

*See the Technical data for the permissible power rating of the power tool.*

3. Remove the angle piece from the suction hose.

### Illustration J

4. Install the tool adapter on the suction hose.
5. Connect the tool adapter to the power tool.

### Illustration K

### Automatic filter dedusting

The device is equipped with a special filter dedusting function, which is particularly effective against fine dust. The main filter element is automatically cleaned every 15 seconds (TACT MAX) or every 60 seconds (TACT MIN) by a blast of air (pulsing noise).

1. Set the turn switch to the desired program (TACT MIN-TACT MAX).
2. Power dedusting (for particularly severe contamination of the main filter element): Set the turn switch to program 2, seal the suction pipe or bender with your hand and wait for the automatic filter cleaning to finish (lasts 15 seconds).

### Illustration L

### Switching off the device

1. Switch off the device at the turn switch.
2. Pull out the mains plug.

### Each time after use

1. Empty the container.
2. Vacuum off the inside and outside of the device and clean with a moist cloth.

### Folding the push handle in/out

NT 50/1 only:

1. Release the push handle lock and adjust the push handle.

### Storing the device

1. Store the suction hose and mains cable as shown in the illustration.

### Illustration M

2. Store the device in a dry room and secure it against unauthorised use.

## Transport

## ⚠ CAUTION

*Failure to observe the weight*

*Risk of injury and damage*

*Be aware of the weight of the device during transportation.*

1. Remove the suction hose with floor nozzle from the support. Carry the device by the carrying handle and the suction pipe, not by the push handle.
2. When transporting the device in vehicles, secure it to prevent it from slipping or overturning in accordance with the respective valid guidelines.

## Storage

### ⚠ CAUTION

**Failure to observe the weight**

**Risk of injury and damage**

*Be aware of the weight of the device during storage.*

The device may only be operated indoors.

## Care and service

### ⚠ DANGER

**Danger of electric shock**

*Injuries due to touching live parts*

*Switch off the device.*

*Remove the mains plug.*

Dust extraction machines are safety devices for the prevention or elimination of hazards according to the German DGUV regulation 1 (German accident prevention regulation, principles of prevention).

### ATTENTION

**Care agents containing silicone**

*These can attach plastic components.*

*Do not use care agents containing silicone for cleaning.*

- You can perform basic maintenance and care work yourself.
- Clean the surface of the device and the interior of the container regularly with a moist cloth.

### Main filter element

#### Replacing the flat fold filter

1. Open the filter cover.
2. Remove the filter frame.  
**Illustration N**
3. Remove the flat fold filter.
4. Dispose of the used flat fold filter in accordance with statutory regulations.
5. Remove any dirt deposits from the clean air side.
6. Clean the filter frame and the supporting surface of the filter frame with a damp cloth.
7. Fit the new flat fold filter. During insertion, ensure that the flat fold filter is flush on all sides.
8. Insert the filter frame.
9. Close the filter cover until it audibly latches into place.

#### Change the candle filter

1. Open the filter cover.
2. Take out the candle filter (special accessories).  
**Illustration O**
3. Dispose of the used candle filter (special accessories) in accordance with statutory regulations.
4. Remove any dirt deposits from the clean air side.
5. Clean the candle filter frame with a damp cloth.
6. Insert the new candle filter (special accessories).
7. Close the filter cover until it audibly latches into place.

### Changing the fleece filter bag

1. Unlock and remove the suction head.
2. Pull the fleece filter bag on the flange up and out.  
**Illustration F**
3. Seal the fleece filter bag with cap.

4. Dispose of the used fleece filter bag in accordance with statutory regulations.
5. Fit the new fleece filter bag.
6. Fit and lock the suction head.

### Changing the dust bag

1. Unlock and remove the suction head.
2. Fold up the dust bag (special accessories).  
**Illustration G**
3. Close the dust bag (special accessory) tightly with a cable tie underneath the opening.
4. Take out the dust bag (special accessories).
5. Clean the container inside with a moist cloth.
6. Dispose of the dust bag (special accessory) in accordance with statutory provisions.
7. Insert the new dust bag (special accessories).
8. Pull the dust bag (special accessories) over the container. Ensure that the marking line is within the container and both ventilation holes are positioned on the back wall of the container.
9. Fit and lock the suction head.

### Cleaning the electrodes

1. Unlock and remove the suction head.
2. Clean the electrodes with a brush.
3. Fit and lock the suction head.

## Troubleshooting guide

### ⚠ DANGER

**Danger of electric shock**

*Injuries due to touching live parts*

*Switch off the device.*

*Remove the mains plug.*

**Note**

*The device must be switched off immediately if a malfunction occurs (e.g. filter breakage). The malfunction must be eliminated before switching the device on again.*

**Suction turbine does not start up**

1. Check the socket and the power supply fuse.
2. Check the mains cable, mains plug, electrodes and (if necessary) the power socket on the device.
3. Switch on the device.

**Suction turbine switches off**

1. Empty the container.

**Suction turbine does not switch on again after emptying the container**

1. Switch off the device and wait for 5 seconds. Switch on the device.
2. Clean the electrodes with a brush.

**Suction power decreases**

1. Remove any blockages from the suction nozzle, suction pipe, suction hose or main filter element.
2. Change the filled fleece filter bag.
3. Change the filled dust bag (special accessories).
4. Correctly engage the filter cover.
5. Change the main filter element.
6. NT 50/1 only: Check the drain hose for leaks.

**Escaping dust when vacuuming**

1. Only with flat fold filters: Check that the flat fold filter is correctly fitted and correct if necessary.

**Illustration P**

2. Change the main filter element.

**The automatic switch-off mechanism (wet vacuum cleaning) does not trigger**

1. Clean the electrodes with a brush.
2. Continuously monitor the filling level when vacuuming non-conductive liquids.

**Automatic filter dedusting not working**

1. Suction hose not connected.

**The automatic filter dedusting function cannot be switched off**

1. Contact Customer Service.

**The automatic filter dedusting function cannot be switched on**

1. Contact Customer Service.

**Customer Service department**

If the malfunction cannot be corrected, the device must be checked by the Customer Service department.

**Warranty**

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site. (See overleaf for the address)

**Accessories and spare parts**

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

**Declaration of Conformity****EU Declaration of Conformity**

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Wet/dry vacuum cleaner  
Type: 1.148-xxx

**Currently applicable EU Directives**

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EU

2014/30/EU

**Harmonised standards used**

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

**National standards used**

-

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

**Documentation supervisor:**

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

**Declaration of Conformity (UK)**

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Wet/dry vacuum cleaner

Type: 1.148-xxx

**Currently applicable UK Regulations**

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

**Designated standards used**

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

**National standards used**

-

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

**Documentation supervisor:**

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

**Technical data**

|                              |    | NT 30/1<br>Tact L | NT 30/1<br>Tact Te L | NT 40/1<br>Tact L | NT 40/1<br>Tact Te L | NT 50/1<br>Tact L | NT 50/1<br>Tact Te L |
|------------------------------|----|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|
| <b>Electrical connection</b> |    |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Mains voltage                | V  | 220-240           | 220-240              | 220-240           | 220-240              | 220-240           | 220-240              |
| Phase                        | ~  | 1                 | 1                    | 1                 | 1                    | 1                 | 1                    |
| Power frequency              | Hz | 50-60             | 50-60                | 50-60             | 50-60                | 50-60             | 50-60                |

|                                                                       |                         | NT 30/1<br>Tact L | NT 30/1<br>Tact Te L | NT 40/1<br>Tact L | NT 40/1<br>Tact Te L | NT 50/1<br>Tact L | NT 50/1<br>Tact Te L |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|
| Degree of protection                                                  |                         | IPX4              | IPX4                 | IPX4              | IPX4                 | IPX4              | IPX4                 |
| Protection class                                                      |                         | I                 | I                    | I                 | I                    | I                 | I                    |
| Nominal power                                                         | W                       | 1200              | 1200                 | 1200              | 1200                 | 1200              | 1200                 |
| Maximum power                                                         | W                       | 1380              | 1380                 | 1380              | 1380                 | 1380              | 1380                 |
| Power rating of the device socket (EU)                                | W                       | 25-2200           |                      | 25-2200           |                      | 25-2200           |                      |
| Power rating of the device socket (GB)                                | W                       | 25-1800           |                      | 25-1800           |                      | 25-1800           |                      |
| Power rating of the device socket (CH)                                | W                       | 25-1100           |                      | 25-1100           |                      | 25-1100           |                      |
| Power rating of the device socket (AU)                                | W                       | 25-1200           |                      | 25-1200           |                      | 25-1200           |                      |
| Device performance data                                               |                         |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Tank content                                                          | l                       | 31                | 31                   | 39                | 39                   | 51                | 51                   |
| Fluid filling quantity                                                | l                       | 17                | 17                   | 24                | 24                   | 35                | 35                   |
| Air quantity (max.) with suction hose diameter 35 mm and length 2.5 m | m <sup>3</sup> /h (l/s) | 150 (42)          |                      | 150 (42)          |                      | 150 (42)          |                      |
| Depression (max.) with suction hose diameter 35 mm and length 2.5 m   | kPa (mbar)              | 23,0 (230)        |                      | 23,0 (230)        |                      | 23,0 (230)        |                      |
| Air quantity (max., suction motor)                                    | m <sup>3</sup> /h (l/s) | 266 (74)          | 266 (74)             | 266 (74)          | 266 (74)             | 266 (74)          | 266 (74)             |
| Vacuum (max., suction motor)                                          | kPa (mbar)              | 27,3 (273)        | 27,3 (273)           | 27,3 (273)        | 27,3 (273)           | 27,3 (273)        | 27,3 (273)           |
| Air quantity (max.) with suction hose diameter 35 mm and length 4.0 m | m <sup>3</sup> /h (l/s) | 140 (39)          |                      | 140 (39)          |                      | 140 (39)          |                      |
| Depression (max.) with suction hose diameter 35 mm and length 4.0 m   | kPa (mbar)              | 23,0 (230)        |                      | 23,0 (230)        |                      | 23,0 (230)        |                      |
| Dimensions and weights                                                |                         |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Typical operating weight                                              | kg                      | 13,5              | 13,5                 | 14,4              | 14,4                 | 18,3              | 18,3                 |
| Length x width x height                                               | mm                      | 560 x 370 x 580   | 560 x 370 x 580      | 560 x 370 x 655   | 560 x 370 x 655      | 640 x 370 x 1045  | 640 x 370 x 1045     |
| Filter area of the flat fold filter                                   | m <sup>2</sup>          | 0,6               | 0,6                  | 0,6               | 0,6                  | 0,6               | 0,6                  |
| Candle filter area                                                    | m <sup>2</sup>          | 0,2               | 0,2                  | 0,2               | 0,2                  | 0,2               | 0,2                  |
| Diameter of the suction hose                                          | mm                      | 35 / 40           | 35 / 40              | 35 / 40           | 35 / 40              | 35 / 40           | 35 / 40              |
| Length of the suction hose                                            | m                       | 2,5               | 4,0                  | 2,5               | 4,0                  | 2,5               | 4,0                  |
| Determined values in acc. with EN 60335-2-69                          |                         |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Sound pressure level L <sub>pA</sub>                                  | dB(A)                   | 69                | 69                   | 68                | 68                   | 68                | 68                   |
| Uncertainty K <sub>pA</sub>                                           | dB(A)                   | 2                 | 2                    | 2                 | 2                    | 2                 | 2                    |
| Hand-arm vibration value                                              | m/s <sup>2</sup>        | <2,5              | <2,5                 | <2,5              | <2,5                 | <2,5              | <2,5                 |
| Uncertainty K                                                         | m/s <sup>2</sup>        | 0,2               | 0,2                  | 0,2               | 0,2                  | 0,2               | 0,2                  |
| Mains cable                                                           |                         |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Power cord type                                                       | mm <sup>2</sup>         | H07RN-F 3x1,0     | H07RN-F 3x1,5        | H07RN-F 3x1,0     | H07RN-F 3x1,5        | H07RN-F 3x1,0     | H07RN-F 3x1,5        |
| Part number (EU)                                                      |                         | 6.650-591.0       | 6.650-665.0          | 6.650-591.0       | 6.650-665.0          | 6.650-591.0       | 6.650-665.0          |
| Part number (GB)                                                      |                         | 6.650-724.0       | 6.650-728.0          | 6.650-724.0       | 6.650-728.0          | 6.650-724.0       | 6.650-728.0          |
| Part number (CH)                                                      |                         | 6.650-722.0       | 6.650-726.0          | 6.650-722.0       | 6.650-726.0          | 6.650-722.0       | 6.650-726.0          |
| Part number (AU)                                                      |                         | 6.650-723.0       | 6.650-727.0          | 6.650-723.0       | 6.650-727.0          | 6.650-723.0       | 6.650-727.0          |
| Cable length                                                          | m                       | 7,5               | 7,5                  | 7,5               | 7,5                  | 7,5               | 7,5                  |

Subject to technical modifications.

## Turinys

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Bendrosios nuorodos .....                      | 160 |
| Aplinkos apsauga .....                         | 160 |
| Numatomas naudojimas .....                     | 160 |
| Prietaiso aprašymas .....                      | 160 |
| Simboliai ant prietaiso .....                  | 161 |
| Paruošimas .....                               | 161 |
| Eksploatavimo pradžia .....                    | 161 |
| Valdymas .....                                 | 162 |
| Transportavimas .....                          | 163 |
| Laikymas .....                                 | 163 |
| Einamasis remontas ir techninė priežiūra ..... | 163 |
| Pagalba trikčių atveju .....                   | 163 |
| Garantija .....                                | 164 |
| Priedai ir atsarginės dalys .....              | 164 |
| ES atitikties deklaracija .....                | 164 |
| Techniniai duomenys .....                      | 164 |

## Bendrosios nuorodos



Prieš pirmą kartą imdamiesi naudoti prietaisą, perskaitykite šią originalią eksploatavimo instrukciją ir pridamus

saugos nurodymus Nr. 59562490 (2019 m. liepos mėn. leidimas). Laikykitės jų.

Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

- Nesilaikydami naudojimo instrukcijos reikalavimų ir saugos nurodymų, galite sugadinti prietaisą ir sukelti pavojų naudotojui ir kitiems asmenims.
- Aptikus transportavimo pažeidimų, nedelsdami informuokite apie tai pardavėją.
- Išpakavę patikrinkite, ar yra visi prietaiso priedai ir ar jie nepažeisti.

## Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamų medžiagų ir dažnai tokių dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai

jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti įrenginį šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus įrenginius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

### Pastabos dėl sudėtinių medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudėtines medžiagas rasite: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Numatomas naudojimas

- Šis drėgnojo ir sausojo valymo dulkių siurblys skirtas sausoms nešvarumams ir skysčiams šalinti.
- Prietaisas skirtas sausoms, nedegioms, sveikatai kenksmingoms L klasės dulkėms pagal EN 60335-2-69 nuo mašinų ir prietaisų nusiurbti. Apribojimas: draudžiama siurbti kancerogenines medžiagas.
- Šis prietaisas skirtas komerciniam naudojimui, pvz., viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, gamybose, parduotuvėse, biuruose ir nuomos versle.
- Galioja tik Šveicarijoje: Kištukinę dėžutę leidžiama naudoti tik sausoje aplinkoje.

## Prietaiso aprašymas

### Paveikslas A

- ① Elektroda
- ② Siurbiamosios žarnos atvamzdis
- ③ Siurbimo žarna
- ④ Žarnos kabliukas
- ⑤ Stūmimo rankenos fiksatorius (tik NT 50/1)
- ⑥ Plyšių antgalis
- ⑦ Oro išleidimo anga, darbinis oras
- ⑧ Siurbimo galvutė
- ⑨ Siurbimo galvutės fiksatorius
- ⑩ Įleistinė rankena
- ⑪ Purvo talpykla
- ⑫ Kreipiamasis ratukas
- ⑬ Rankena
- ⑭ Oro įleidimo anga, variklio aušinimo oras
- ⑮ Grindų purkštukas
- ⑯ Siurbiamasis vamzdis
- ⑰ Įrankių lagamino atrama
- ⑱ Guminė mova, prisukama
- ⑲ Tvirtinimo kilpos
- ⑳ Filtro dangtis
- ㉑ Nešiojimo rankena
- ㉒ Siurbimo galios reguliatorius (bepakopis)
- ㉓ Įrankio adapteris (taikoma tik „Ap Te L“)
- ㉔ Stūmimo rankena (tik NT 50/1)
- ㉕ Siurbimo galios sukamasis reguliatorius (min–max) (tik „Tact Te L“)
- ㉖ Sukamasis jungiklis
- ㉗ Kištukas (tik „Tact Te L“)
- ㉘ Grindų antgalio laikiklis
- ㉙ Išleidimo žarna (tik NT 50/1)
- ㉚ Siurbiamojo vamzdžio laikiklis
- ㉛ Kabelio kabliai (tik NT 50/1)
- ㉜ Alkūnė
- ㉝ Maitinimo kabelis
- ㉞ Antvamzdžio laikiklis (tik NT 30/1, NT 40/1)
- ㉟ Filtro rėmas
- ㊱ Plokščiasis klostuotas filtras (PES)
- ㊲ Filtro valymo įtaisas
- ㊳ Identifikacinė plokštelė



## Simboliai ant prietaiso

### Dulkių klasė



**ISPĖJIMAS** Šiame prietaise yra sveikatingai pavojingų dulkių. Ištuštinti prietaisą ir atlikti jo techninę priežiūrą, įskaitant dulkių maišelio išėmimą, gali tik kvalifikuoti asmenys su tinkamomis apsaugos priemonėmis. Neįjunkite prietaiso, kol neįrengta visa filtravimo sistema.

### Pagrindiniai filtravimo elementai

|  |                                             |             |
|--|---------------------------------------------|-------------|
|  | Plokščiasis klostuotas filtras (celiuliozė) |             |
|  | Užsakymo numeris                            | 6.904-367.0 |
|  | Plokščiasis klostuotas filtras (PES)        |             |
|  | Užsakymo numeris                            | 6.907-662.0 |
|  | Plokščiasis klostuotas filtras (PTFE)       |             |
|  | Užsakymo numeris                            | 6.907-455.0 |
|  | Plokščiasis klostuotas filtras (PTFE H)     |             |
|  | Užsakymo numeris                            | 6.907-671.0 |
|  | kasetės filtras                             |             |
|  | Užsakymo numeris                            | 2.414-000.0 |

### Paruošimas

1. Išpakuokite prietaisą ir sumontuokite priedus.

#### Paveikslas B

### Eksploatavimo pradžia

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

**Pavojus dėl sveikatai kenksmingų dulkių**

Kvėpavimo takų susirgimai įkvėpus dulkių.

Nesiurbkite be filtravimo elemento, nes kitaip dėl didesnio smulkiųjų dalelių išskyrimo kyla pavojus sveikatai.

#### DĖMESIO

**Pavojus dėl smulkiųjų dulkių patekimo į vidų**

Pavojus sugadinti siurblio variklį.

Siurbdami niekada neišimkite plokščiojo klostuoto filtro.

### Antistatinė sistema

Dėl įžeminto jungties atvamzdžio elektrostatinis krūvis nukreipiamas. Taip naudojant elektros nukreipimo priedus (pasirinkti) išvengiama kibirkščiavimo ir srovės impulsų.

### Sausasis siurbimas

- NT 30/1: Jeigu siurbdami nedidelį ar vidutinį kiekį smulkių dulkių norite ypač lengvai pašalinti nešvarumus, rekomenduojame naudoti medžiaginio filtro maišelį su sandarinimo dangteliu, užsakymo numeris 2.889-154.0 (5 vnt.). Prietaise įrengtas medžiaginis filtro maišelis su atvartu.

- NT 40/1, NT 50/1: Jeigu siurbdami nedidelį ar vidutinį kiekį smulkių dulkių norite ypač lengvai pašalinti nešvarumus, rekomenduojame naudoti medžiaginio filtro maišelį su sandarinimo dangteliu, užsakymo numeris 2.889-155.0 (5 vnt.). Prietaise įrengtas medžiaginis filtro maišelis su atvartu.
- Dideliam smulkių dulkių kiekiui išsiurbti rekomenduojame naudoti šalinimo maišelį su kabelio kištu, užsakymo numeris 2.889-158.0 (10 vnt.).

#### Pastaba

Šiuo prietaisu galima siurbti visų rūšių ne aukštesnės kaip L klasės dulkes.

#### Pastaba

Šis prietaisas – tai pramoninis dulkių siurblys, kuriuo siurbiamos sausos, nedegiosios dulės ir kurių profesinio poveikio ribinė vertė yra didesnė kaip 1 mg/m³.

- Siurbdami smulkiąsias dulkių daleles galite papildomai naudoti popierinį filtro maišelį arba utilizavimo maišelį (specialusis priedas).

### Medžiaginio filtravimo maišelio įdėjimas

1. Atfiksukite ir nuimkite viršutinę siurbiamąją dalį.
2. Užmaukite medžiaginį filtravimo maišelį.

#### Paveikslas C

3. Uždėkite ir užfiksukite viršutinę siurbiamąją dalį.

### Utilizavimo maišelio įdėjimas

1. Panaikinkite siurbiamosios galvutės blokavimą ir ją nuimkite.
2. Įdėkite utilizavimo maišelį (specialusis priedas).

#### Paveikslas D

3. Utilizavimo maišeliu (specialusis priedas) uždenkite talpyklą. Užtikrinkite, kad ženklinimo linija į abi talpyklos viduje ir kad abi oro išleidimo angos būtų ant galinės talpyklos sienelės.
4. Siurbiamąją galvutę uždėkite ir užfiksukite.

### Drengnas siurbimas

#### ⚠️ PAVOJUS

**Pavojus dėl sveikatai kenksmingų dulkių**

Kvėpavimo takų susirgimai įkvėpus dulkių.

Jeigu naudojamas drėgnasis siurbimas, siurbti sveikatai pavojingas dulkes draudžiama.

#### Pastaba

Plokščiojo klostuotojo filtro (iš celiuliozės), kuris įsigijamas kaip specialusis priedas (užsakymo numeris 6.904-367.0), nerekomenduojama naudoti, jeigu reguliariai siuriama šlapiuoju būdu.

#### Pastaba

Papildomas žvakių filtras, kurio eilės numeris 2.414-000.0, netinka šlapiam siurbimui.

### Guminių briaunelių įdėjimas

1. Išimkite briauneles su šepetėliais.
2. Įdėkite gumines briauneles.

#### Paveikslas E

### Medžiaginio filtravimo maišelio išėmimas

- Siurbiant drėgną purvą medžiaginis filtravimo maišelis turi būti visada išimtas.
1. Atfiksukite ir nuimkite viršutinę siurbiamąją dalį.
  2. Medžiaginį filtro maišelį prie jungtės ištraukite viršun.

#### Paveikslas F

3. Medžiaginį filtro maišelį sandariai uždarykite gaubteliu.
4. Naudotą medžiaginį filtravimo maišelį utilizuokite pagal teisės aktų nuostatas.
5. Uždėkite ir užfiksukite viršutinę siurbiamąją dalį.



### Utilizavimo maišelio išėmimas

- Siurbiant drėgną purvą utilizavimo maišelis (specialusis priedas) turi būti visada išimtas.
  - 1. Panaikinkite siurbiamosios galvutės blokavimą ir ją nuimkite.
  - 2. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) patraukite į viršų.
- Paveikslas G**
- 3. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) kabelio pavalkalėliu sandariai suveržkite angos apačioje.
  - 4. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) nuimkite.
  - 5. Įrenginį išvalykite drėgna šluoste.
  - 6. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) šalinkite pagal teisės aktų reikalavimus.
  - 7. Siurbiamąją galvutę uždekite ir užfiksokite.

### Nešvaraus vandens išleidimas

Tik NT 50/1:

- 1. Nešvarų vandenį išleiskite per išleidžiamąją žarną.
- Paveikslas H**

### Bendroji dalis

- Kai plyšių antgaliu arba minkštųjų baldų apmušalų antgaliu (parinktis) siurbiamas drėgnas purvas arba daugiausia siurbiamas vanduo iš talpyklos, rekomenduojama išjungti funkciją „Automatinis filtro valymas“.
- Pasiekus maksimalų skysčio lygį prietaisą automatiškai išsijungia.
- Kai siurbiami nelaidūs skysčiai (pavyzdžiui, gręžimo emulsija, tepalai ir riebalai), talpyklai prisipildžius prietaisą neišsijungia. Turi būti nuolat tikrinamas prisipildymo lygis ir talpyklą laiku ištuštinama.
- Baigę drėgną siurbimą: plokščiąjį klostuotą filtrą išvalykite naudodami filtro valymo sistemą. Šepetiu nuvalykite elektrodus. Talpyklą išvalykite drėgna šluoste ir nusauskinkite.

### Gnybtinė jungtis

Siurbiamajai žarnai pritaikyta gnybtų sistema. Gali būti prijungiami visi 35 mm nominaliojo pločio priedai.

**Paveikslas I**

### Valdymas

#### Sukamasis jungiklis

|                   |                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>0 OFF</b>      | Prietaisą IŠJUNGTA                                                     |
| <b>1 ON</b>       | Prietaisą ĮJUNGTA<br>Automatinis filtro valymas: IŠJUNGTA              |
| <b>2 TACT MAX</b> | Prietaisą ĮJUNGTA<br>Automatinis filtro valymas: maksimalus intervalas |
| <b>3 TACT MIN</b> | Prietaisą ĮJUNGTA<br>Automatinis filtro valymas: minimalus intervalas  |

#### Prietaiso įjungimas

- 1. Įkiškite tinklo kištuką.
- 2. Sukamuoju jungikliu nustatykite norimą programą.

### Siurbimo galios nustatymas

Tik prietaisams, kuriuose įmontuota kištukinė dėžutė:

- 1. Siurbimo galios (mažiaus arba didž.) nustatymo sukamasis perjungiklis.

### Darbas su elektriniais įrankiais

Tik prietaisams, kuriuose įmontuota kištukinė dėžutė:

### ⚠ PAVOJUS

#### Elektros smūgio pavojus

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus.

Kištukinis lizdas skirtas tik elektriniams įrankiams prie siurblio tiesiogiai prijungti. Naudoti kištukinio lizdo kitu tikslu neleidžiama.

- 1. Elektrinio įrankio tinklo kištuką įkiškite į siurbį. Siurblys yra budėjimo režime.
- 2. Įjunkite prietaisą sukamuoju jungikliu.

#### Pastaba

Siurblys automatiškai įjungiamas ir išsijungiamas kartu su elektriniu prietaisu.

#### Pastaba

Siurblio įsidirbimo delsa yra iki 0,5 sekundės, o inercinio režimo laikas – iki 15 sekundžių.

#### Pastaba

Dėl elektrinių prietaisų prijungimo galios žr. skyrelį „Techniniai duomenys“.

- 3. Nuo siurbiamosios žarnos nuimkite alkūnę.

#### Paveikslas J

- 4. Prie siurbiamosios žarnos primontuokite universaliąją movą.
- 5. Universaliąją movą prijunkite prie elektrinio prietaiso.

#### Paveikslas K

### Automatinis filtro valymas

Prietaise įmontuota speciali filtro valymo sistema, ypač veiksminga valant smulkiasias daleles. Plokščiasis klostuotas filtras automatiškai išvalomas kas 15 sekundžių (TACT MAX) arba kas 60 sekundžių (TACT MIN) naudojant pneumatinį smūgį (pasigirsta pulsuojančias garsas).

- 1. Sukamąjį jungiklį pasukite ir nustatykite ties norimą programą (TACT MIN-TACT MAX).
- 2. Ypač galingas filtro valymas (kai plokščiasis klostuotas filtras ypač stipriai užterštas): Sukamuoju jungikliu nustatykite 2 programą, ranka uždarykite siurbimo vamzdį arba antgalį ir palaukite, kol filtras bus automatiškai išvalytas (kas 15 sekundžių).

#### Paveikslas L

### Prietaiso išsijungimas

- 1. Išjunkite prietaisą sukamuoju jungikliu.
- 2. Ištraukite tinklo kištuką.

### Po kiekvieno naudojimo

- 1. Ištuštininkite talpyklą.
- 2. Prietaisą iš vidaus ir iš išorės išsiurbkite ir nuvalykite drėgna šluoste.

### Stūmimo rankenos atlenkimas arba nulenkinimas

Tik NT 50/1:

- 1. Išleiskite stūmimo rankenos fiksatorių ir nustatykite stūmimo rankeną.

### Įrenginio saugojimas

- 1. Siurbiamąją žarną ir tinklo kabelį laikykite, kaip parodyta paveiksle.

#### Paveikslas M

- 2. Prietaisą pastatykite sausoje patalpoje ir pasirūpinkite, kad jo nenaudotų tam teisės neturintys asmenys.

## Transportavimas

### ⚠ **ATSARGIAI**

#### **Nesilaikant svorio nuorodos**

*Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus*

*Transportuodami atsižvelkite į įrenginio svorį.*

1. Siurbiamąjį vamzdį su grindų antgaliu išimkite iš laikiklio. Prietaisą neškite už nešimo rankenos prilaikydami siurbiamąjį vamzdį, prietaiso neneškite už stūmimo rankenos.
2. Transportuodami transporto priemonėje prietaisą įtvirtinkite pagal galiojančias taisykles, kad jis nesislystų ir neapvirstų.

## Laikymas

### ⚠ **ATSARGIAI**

#### **Nesilaikant svorio nuorodos**

*Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus*

*Laikydami atsižvelkite į prietaiso svorį.*

*Įrenginį eksploatuoti leidžiama tik vidaus patalpose.*

## Einamasis remontas ir techninė priežiūra

### ⚠ **PAVOJUS**

#### **Elektros smūgio pavojus**

*Sužalojimai prisilietus prie elektrinių dalių*

*Išjunkite prietaisą.*

*Ištraukite tinklo kištuką.*

Dulkių siurbimo įrenginiai – tai saugos įtaisai, skirti išvengti pavojų arba juos pašalinti kaip apibrėžta DGUV 1 taisyklėje (Vokietijos nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentas, prevencijos principai).

### **DĖMESIO**

**Priežiūros priemonės, kurių sudėtyje yra silikono**

*Gali būti pažeistos plastikinės dalys.*

*Prietaisui valyti nenaudokite priežiūros priemonių, kurių sudėtyje yra silikono.*

- Paprastus einamojo remonto ir techninės priežiūros darbus galite atlikti patys.
- Prietaiso paviršius ir talpyklos vidus turėtų būti reguliariai valomas drėgna šluoste.

### Pagrindinė filtro elementas

#### Plokščiojo klostuoto filtro keitimas

1. Atidarykite filtro dangtį.
2. Išimkite filtro rėmą.
- Paveikslas N**
3. Išimkite plokščiąjį klostuotą filtrą.
4. Naudotą plokščiąjį klostuotą filtrą utilizuokite pagal teisės aktų nuostatas.
5. Pašalinkite gryno oro pusėje susikaupusį purvą.
6. Filtro rėmą ir filtro rėmo atraminę plokštę nuvalykite drėgna šluoste.
7. Įdėkite naują plokščiąjį klostuotą filtrą. Įdėdami patikrinkite, kad plokščiasis klostuotas filtras iš visų pusių būtų tvirtai prigludęs.
8. Įstatykite filtro rėmą.
9. Uždarykite filtro dangtį taip, kad pasigirstų spragtelėjimas.

#### Pakeiskite žvakės filtrą

1. Atidarykite filtro dangtį.
2. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) nuimkite.
- Paveikslas O**
3. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) šalinkite pagal teisės aktų reikalavimus.
4. Pašalinkite gryno oro pusėje susikaupusį purvą.

5. Pripildymo lygio jutiklio elektrodus nuvalykite drėgna šluoste.
6. Įdėkite naują utilizavimo maišelį (specialusis priedas).
7. Uždarykite filtro dangtį taip, kad pasigirstų spragtelėjimas.

### Medžiaginio filtravimo maišelio keitimas

1. Atfiksukite ir nuimkite viršutinę siurbiamąją dalį.
2. Medžiaginio filtro maišelį prie jungės ištraukite viršun.
- Paveikslas F**
3. Medžiaginio filtro maišelį sandariai uždarykite gaubtelio.
4. Naudotą medžiaginio filtravimo maišelį utilizuokite pagal teisės aktų nuostatas.
5. Užmaukite naują medžiaginio filtravimo maišelį.
6. Uždėkite ir užfiksukite viršutinę siurbiamąją dalį.

### Utilizavimo maišelio keitimas

1. Panaikinkite siurbiamosios galvutės blokavimą ir ją nuimkite.
2. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) patraukite į viršų.
- Paveikslas G**
3. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) kabelio pavalkalėliu sandariai suveržkite angos apačioje.
4. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) nuimkite.
5. Įrenginį išvalykite drėgna šluoste.
6. Utilizavimo maišelį (specialusis priedas) šalinkite pagal teisės aktų reikalavimus.
7. Įdėkite naują utilizavimo maišelį (specialusis priedas).
8. Utilizavimo maišeliu (specialusis priedas) uždenkite talpyklą. Užtikrinkite, kad ženklavimo linija būtų talpyklos viduje ir kad abi oro išleidimo angos būtų ant galinės talpyklos sienelės.
9. Siurbiamąją galvutę uždėkite ir užfiksukite.

### Elektrodų valymas

1. Atfiksukite ir nuimkite viršutinę siurbiamąją dalį.
2. Šepečiu nuvalykite elektrodus.
3. Uždėkite ir užfiksukite viršutinę siurbiamąją dalį.

## Pagalba trikčių atveju

### ⚠ **PAVOJUS**

#### **Elektros smūgio pavojus**

*Sužalojimai prisilietus prie elektrinių dalių*

*Išjunkite prietaisą.*

*Ištraukite tinklo kištuką.*

#### **Pastaba**

*Jei atsiranda triktis (pvz., sulūžta filtras), prietaisą reikia tuoj pat išjungti. Jis gali būti vėl naudojamas tik pašalinus triktį.*

#### **Neveikia siurbimo turbina**

1. Patikrinkite kištukinį lizdą ir į elektros saugiklį.
2. Patikrinkite prietaiso maitinimo tinklo kabelį, maitinimo tinklo kištuką, elektrodus ir, jeigu būtina, kištukinį lizdą.

3. Įjunkite prietaisą.

#### **Siurbimo turbina išsijungia**

1. Ištuštinkite talpyklą.

#### **Ištuštinius talpyklą siurbimo turbina neįsijungia**

1. Išjunkite prietaisą ir palaukite 5 sekundes. Vėl įjunkite prietaisą.
2. Šepečiu nuvalykite elektrodus.

## Siurbimo galia silpnėja

1. Iš siurbiamojo antgalio, siurbiamojo vamzdžio, siurbiamosios žarnos arba plokščiojo klostuoto filtro pašalinkite susikaupusius teršalus.
2. Pakeiskite prisipildžiusį medžiaginį filtravimo maišelį.
3. Pakeiskite prisipildžiusį utilizavimo maišelį (specialųjį priedą).
4. Tinkamai užfiksuokite filtro dangtį.
5. Pakeiskite pagrindinį filtro elementą.
6. Tik NT 50/1: Patikrinkite išleidžiamosios žarnos sandarumą.

## Siurbiant sklinda dulkės

1. Tik su plokščiais filtrais: Patikrinkite, ar teisingai įdėtas plokščiasis klostuotas filtras, prireikus jį pataisykite.

### Paveikslas P

2. Pakeiskite pagrindinį filtro elementą.

## Neįsijungia automatinė išjungimo sistema (drėgnas siurbimas)

1. Šepečiu nuvalykite elektrodus.
2. Nuolat kontroliuokite elektrai nelaidžių skysčių prisipildymo lygį.

## Neveikia automatinė filtro valymo sistema

1. Neprijungta siurbiamoji žarna.

## Automatinės filtro valymo sistemos negalima išjungti

1. Informuokite klientų aptarnavimo centrą.

## Automatinės filtro valymo sistemos negalima įjungti

1. Informuokite klientų aptarnavimo centrą.

## Klientų aptarnavimo centras

Jeigu negalite pašalinti gedimo, pristatykite prietaisą į klientų aptarnavimo centrą.

## Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus įrenginio gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.  
(Adresą rasite kitoje pusėje)

## Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be triukšų.  
Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Drėgno ir sauso valymo siurblys

Tipas: 1.148-xxx

### Atitinkamos ES direktyvos

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2011/65/ES

2014/30/ES

### Taikomi darnieji standartai

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Taikomi nacionaliniai standartai

-  
Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

## Techniniai duomenys

|                                                  |    | NT 30/1<br>Tact L | NT 30/1<br>Tact Te L | NT 40/1<br>Tact L | NT 40/1<br>Tact Te L | NT 50/1<br>Tact L | NT 50/1<br>Tact Te L |
|--------------------------------------------------|----|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|
| <b>Elektros jungtis</b>                          |    |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Tinklo įtampa                                    | V  | 220-240           | 220-240              | 220-240           | 220-240              | 220-240           | 220-240              |
| Fazė                                             | ~  | 1                 | 1                    | 1                 | 1                    | 1                 | 1                    |
| Tinklo dažnis                                    | Hz | 50-60             | 50-60                | 50-60             | 50-60                | 50-60             | 50-60                |
| Saugiklio rūšis                                  |    | IPX4              | IPX4                 | IPX4              | IPX4                 | IPX4              | IPX4                 |
| Apsaugos klasė                                   |    | I                 | I                    | I                 | I                    | I                 | I                    |
| Vardinė galia                                    | W  | 1200              | 1200                 | 1200              | 1200                 | 1200              | 1200                 |
| Didžiausia galia                                 | W  | 1380              | 1380                 | 1380              | 1380                 | 1380              | 1380                 |
| Prietaiso kištukinio lizdo prijungimo galia (EU) | W  | 25-2200           |                      | 25-2200           |                      | 25-2200           |                      |

|                                                                            |                         | NT 30/1<br>Tact L | NT 30/1<br>Tact Te L | NT 40/1<br>Tact L | NT 40/1<br>Tact Te L | NT 50/1<br>Tact L | NT 50/1<br>Tact Te L |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|
| Prietaiso kištukinio lizdo prijungimo W galia (GB)                         |                         |                   | 25-1800              |                   | 25-1800              |                   | 25-1800              |
| Prietaiso kištukinio lizdo prijungimo W galia (CH)                         |                         |                   | 25-1100              |                   | 25-1100              |                   | 25-1100              |
| Prietaiso kištukinio lizdo prijungimo W galia (AU)                         |                         |                   | 25-1200              |                   | 25-1200              |                   | 25-1200              |
| <b>Įrenginio galios duomenys</b>                                           |                         |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Talpyklos tūris                                                            | l                       | 31                | 31                   | 39                | 39                   | 51                | 51                   |
| Skysčio pripildymo kiekis                                                  | l                       | 17                | 17                   | 24                | 24                   | 35                | 35                   |
| Oro tūris (maks.), Kai įsiurbimo žarna yra 35 mm skersmens ir 2,5 m ilgio  | m <sup>3</sup> /h (l/s) | 150 (42)          |                      | 150 (42)          |                      | 150 (42)          |                      |
| Vakuumas (maks.) Su siurbimo žarna, kurios skersmuo 35 mm, o ilgis - 2,5 m | kPa (mbar)              | 23,0 (230)        |                      | 23,0 (230)        |                      | 23,0 (230)        |                      |
| Oro kiekis (maks., variklis be pripūtimo)                                  | m <sup>3</sup> /h (l/s) | 266 (74)          | 266 (74)             | 266 (74)          | 266 (74)             | 266 (74)          | 266 (74)             |
| Vakuumas (maks., variklis be pripūtimo)                                    | kPa (mbar)              | 27,3 (273)        | 27,3 (273)           | 27,3 (273)        | 27,3 (273)           | 27,3 (273)        | 27,3 (273)           |
| Oro tūris (maks.), Kai įsiurbimo žarna yra 35 mm skersmens ir 4,0 m ilgio  | m <sup>3</sup> /h (l/s) |                   | 140 (39)             |                   | 140 (39)             |                   | 140 (39)             |
| Vakuumas (maks.) Su siurbimo žarna, kurios skersmuo 35 mm, o ilgis - 4,0 m | kPa (mbar)              |                   | 23,0 (230)           |                   | 23,0 (230)           |                   | 23,0 (230)           |
| <b>Matmenys ir svoriai</b>                                                 |                         |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Tipinis darbinis svoris                                                    | kg                      | 13,5              | 13,5                 | 14,4              | 14,4                 | 18,3              | 18,3                 |
| Ilgis x plotis x aukštis                                                   | mm                      | 560 x 370 x 580   | 560 x 370 x 580      | 560 x 370 x 655   | 560 x 370 x 655      | 640 x 370 x 1045  | 640 x 370 x 1045     |
| Plokščiojo klostuoto filtro plotas                                         | m <sup>2</sup>          | 0,6               | 0,6                  | 0,6               | 0,6                  | 0,6               | 0,6                  |
| Filtruokite paviršiaus žvakių filtrą                                       | m <sup>2</sup>          | 0,2               | 0,2                  | 0,2               | 0,2                  | 0,2               | 0,2                  |
| Siurbiamosios žarnos skersmuo                                              | mm                      | 35 / 40           | 35 / 40              | 35 / 40           | 35 / 40              | 35 / 40           | 35 / 40              |
| Siurbiamosios žarnos ilgis                                                 | m                       | 2,5               | 4,0                  | 2,5               | 4,0                  | 2,5               | 4,0                  |
| <b>Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-69</b>                                 |                         |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Garso lygis L <sub>pA</sub>                                                | dB(A)                   | 69                | 69                   | 68                | 68                   | 68                | 68                   |
| Neapibrėžtis K <sub>pA</sub>                                               | dB(A)                   | 2                 | 2                    | 2                 | 2                    | 2                 | 2                    |
| Plaštakos ir rankos vibracijos vertė                                       | m/s <sup>2</sup>        | <2,5              | <2,5                 | <2,5              | <2,5                 | <2,5              | <2,5                 |
| Neapibrėžtis K                                                             | m/s <sup>2</sup>        | 0,2               | 0,2                  | 0,2               | 0,2                  | 0,2               | 0,2                  |
| <b>Tinklo kabelis</b>                                                      |                         |                   |                      |                   |                      |                   |                      |
| Tinklo kabelio tipas                                                       | mm <sup>2</sup>         | H07RN-F 3x1,0     | H07RN-F 3x1,5        | H07RN-F 3x1,0     | H07RN-F 3x1,5        | H07RN-F 3x1,0     | H07RN-F 3x1,5        |
| Dalies numeris (EU)                                                        |                         | 6.650-591.0       | 6.650-665.0          | 6.650-591.0       | 6.650-665.0          | 6.650-591.0       | 6.650-665.0          |
| Dalies numeris (GB)                                                        |                         | 6.650-724.0       | 6.650-728.0          | 6.650-724.0       | 6.650-728.0          | 6.650-724.0       | 6.650-728.0          |
| Dalies numeris (CH)                                                        |                         | 6.650-722.0       | 6.650-726.0          | 6.650-722.0       | 6.650-726.0          | 6.650-722.0       | 6.650-726.0          |
| Dalies numeris (AU)                                                        |                         | 6.650-723.0       | 6.650-727.0          | 6.650-723.0       | 6.650-727.0          | 6.650-723.0       | 6.650-727.0          |
| Kabelio ilgis                                                              | m                       | 7,5               | 7,5                  | 7,5               | 7,5                  | 7,5               | 7,5                  |

Pasilieikame teisę daryti techninius pakeitimus.